



Victorian Certificate of Education 2012

SUPERVISOR TO ATTACH PROCESSING LABEL HERE

STUDENT NUMBER

Figures

Words

Letter

--

KOREAN FIRST LANGUAGE

Written examination

Tuesday 16 October 2012

Reading time: 2.00 pm to 2.15 pm (15 minutes)

Writing time: 2.15 pm to 4.15 pm (2 hours)

QUESTION AND ANSWER BOOK

Structure of book

Section	Number of questions	Number of questions to be answered	Number of marks	Suggested times (minutes)
1	1	1	25	30
2	1	1	30	40
3	5	1	25	50
			Total 80	120

- Students are permitted to bring into the examination room: pens, pencils, highlighters, erasers, sharpeners, rulers and any printed monolingual and/or bilingual dictionary in one or two separate volumes. Dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.
- Students are NOT permitted to bring into the examination room: blank sheets of paper and/or white out liquid/tape.
- No calculator is allowed in this examination.

Materials supplied

- Question and answer book of 17 pages, including **Assessment criteria** on page 17.

Instructions

- Write your **student number** in the space provided above on this page.
- Write all your answers in the spaces provided in this question and answer book. The spaces provided give you an idea of how much you should write.

At the end of the examination

- Hand in this question and answer book at the end of the examination.

Students are NOT permitted to bring mobile phones and/or any other unauthorised electronic devices into the examination room.

This page is blank

SECTION 1 – Listening and responding**Instructions for Section 1**

You will hear one text. It will be played twice. There will be a pause of approximately five minutes between the first and second playings of the text. You may make notes at any time.

Listen carefully to the text and then answer the questions in **KOREAN**.

TEXT 1**Question 1**

- a. 김민수 교수가 말하는 ‘다문화가정’의 정의는 무엇인가?

- b. 다문화가정의 형성으로 오늘날 한국사회가 얻는 장점 두 가지를 쓰시오.

- c. 김민수 교수가 현재 다문화가정이 직면한 여러가지 문제를 해결하기 위하여 제안한 최선책 한 가지를 쓰시오.

You may make notes
in this space.

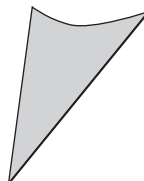
- d. 당신은 본문 내용 중 김성주 사회학자가 설명한 두 다문화 정책의 비유를 아래와 같이 요약하였다. 자신만의 문장으로 재구성하여 아래 필기 내용을 구체적으로 완성하시오.

You may make notes in this space.

<한국의 다문화사회 정책을 비유한 표현>

● 용광로 _____

● 샐러드그릇 _____



e. 다문화사회의 실현을 방해하는 한국 사회의 배타적 성향과 그 결과로 나타나는 현상을 뜻하는 단어를 들은 대로 모두 쓰시오.

f. 들은 내용을 근거로 ‘바람직한 다문화사회’란 무엇인지 자신의 말을 이용하여 한 문단으로 설명하시오.

Total 25 marks

You may make notes
in this space.

SECTION 2 – Reading and responding

Instructions for Section 2
Read the two texts and then answer the question in 800–1000 *cha* in **KOREAN**.

TEXT 2

한국사, 필수과목화 하자!

2011년 ‘역사교육 강화방안’을 발표한 교육과학기술부는 선택과목이었던 한국사를 2012년부터 모든 고등학교에서 필수과목으로 이수하도록 하였다. 이는 고사 위기에 처했던 한국사 교육이 제자리를 되찾은 것이고, 한국사를 선택과목으로 결정한 ‘2009 개정교육과정’ 이후 국사를 전혀 배우지 않고도 졸업이 가능했던 안타까운 우리의 현실이 바로 잡힌 것이다.

한 나라의 국민으로서 자국의 역사를 배우는 것은 당연하다. 특히 중국의 한국 고대사 왜곡과 일본의 빈번한 독도 영유권 주장 및 역사 교과서 왜곡에 적절한 대응능력을 키우기 위해서는 올바른 역사 교육이 절실하다. 그러므로 우리는 현재 중국이 역사 과목을 필수 과목화한 점과, 우리의 총 85시간 안팎인 한국사 수업시수에 비해 일본은 140시간을 할애하고 있다는 사실에 주목할 필요가 있다.

이에 역사 교육의 중요성을 인식한 정부는 현재의 편파적인 교과서 내용과 암기위주의 수업방식을 전면 개선하여 실효성 있는 역사 교육이 되도록 할 방침이다. 예를 들어 교과 내용은 선사시대에서 현대에 이르는 통사적인¹ 기술방식에서 탈피해 초등학교는 일화와 역사 인물 이야기, 중학교는 정치 사건, 고등학교는 시대별 사회구조 파악에 중점을 둘 것이다. 또한 지식 전달 위주였던 수업 방식을 토론, 탐구, 체험 중심으로 전환할 계획이다. 이는 수능에서 한국사를 필수로 하여 학생들에게 부담을 주기보다 더 쉽고 재미있는 수업을 통하여 실질적인 역사 교육을 하려는 것이다.

역사는 단지 과거가 아니라 현재의 문제를 규정하고 미래를 대비할 수 있게 한다. 그러므로 지금까지 홀대 받던 우리의 역사 교육이 이번 정부의 ‘역사교육 강화정책’으로 필수화 된 것은 대환영할 일이다. 앞으로 우리 역사 교육의 밝은 행보가 기대된다.

(2012년 5월 23일자, 한양일보, 김동우 기자)

You may make notes
in this space.

¹ 통사적: 시대를 한정하지 않고 전 시대를 걸쳐 서술하는 양식

TEXT 3**한국사 필수과목화, 반드시 필요한가?**

Q. 한국사 교과 내용, 이대로 좋은가?

A. 고교 교과 과정에서 필수과목이었던 한국사는 2009년 선택으로 바뀌었다가 2012년 다시 필수로 전환되어 교육계에 혼란을 불러 일으키고 있다. 한국사 필수과목화가 우리 민족의 역사관을 확립시키는 것에는 공감하나 이를 지나치게 강조할 경우 국수주의적 성향을 떨 우려가 있다. 또한 교과 내용에 북한 체제를 우호적으로 바라보는 왜곡된 시각과 대한민국의 성취를 폄하하고² 부정적으로 기술한 내용이 개정되지 않는다면 역사 교육의 강조는 그 실효성을 잃을 것이 자명하다.

Q. 수능 입시에 적용되는 한국사의 비중은?

A. 올해부터 한국사는 고교 필수과목이 되었으나 수능 입시에서는 여전히 선택과목으로 남아 있어 그 실효성에 의문이 간다. 한국사가 선택과목으로 남아있는 이상, 수능 입시에서 한국사를 선택하지 않은 학생들의 수업참여도는 낮을 것이며 그 결과 한국사는 반쪽짜리 내신용 과목으로 전락할 것이다.

Q. 한국사 강조만이 바른 역사 인식의 방도인가?

A. 올바른 역사 인식을 위해서는 한국사 뿐만 아니라 전반적 사회 교과목의 강화가 요구된다. 이철우 경북대 교수는 “독도를 지도에서 찾지도 못하면서 역사적 사실만 안다면 껍데기뿐인 교육이 될 것이다”라며 우려를 나타내었다. 게다가 한국사 수업 배정 시간의 증가는 다른 사회 교과목의 상대적 위축을 유발하여 형평성에 어긋나게 한다. 그렇게 되면 정부의 역사교육 강화방안이 소기의 성과를 거둘지 의문이다.

체계화된 교육과정이 정착되지 않은 현 상황에서 입시와의 연결성이 결여된 한국사의 필수과목화는 불요불급(不要不急)³하다.

(이중섭 한국 고등학교 교사와의 인터뷰)

² 폄하하다: 가치를 깎아 내리다.

³ 불요불급(不要不急): 필요하지도 아니하고 급하지도 아니하다.

Question 2

당신은 ‘역사교육 강화방안’ 정책을 검토하기 위한 위원회에 고등학생 자격으로 추천되었다. 2012년 한국사를 필수로 이수한 고등학교 3학년 학생으로서 교육과학기술부 홈페이지에 ‘우리가 지향해야 할 바람직한 한국사 교육’이라는 제목으로 800-1000자의 글을 쓰시오.

(단, 위 두 글의 내용을 그대로 베끼거나 찬·반을 논하지 말 것)

Total 30 marks

You may make notes
in this space.

CONTINUES OVER PAGE

TURN OVER

SECTION 3 – Writing in Korean**Instructions for Section 3**

Answer **one** question in 1000–1200 *cha* in **KOREAN**.

Space is provided on the following page to make notes.

Question 3

‘좋은 약은 입에 쓰다’라는 속담을 결말로 하는 짧은 이야기를 쓰시오.

OR**Question 4**

‘나에게는 손이 두 개 있다. 하나는 남을 돕는 손이고 다른 하나는 나를 돕는 손이다’라는 좌우명으로 당신은 80평생을 살아왔다. 자신의 인생을 돌아보는 회고록을 쓰시오.

OR**Question 5**

2040년 존슨씨는 한국 정부로부터 지난 50여년간 한국 사회에 기여한 공로를 인정받아 감사패를 받게 되었다. 한국에서 쌓아온 그 동안의 업적과 경험을 내용으로 한국 국민에게 전하는 감사의 연설문을 쓰시오.

OR**Question 6**

11월 3일 ‘만화의 날’을 맞이하여 한국 만화가 협회가 웹툰에 관한 청소년들의 의견을 수렴하고 있다. 만화가 지망생으로서 ‘웹툰이 한국 청소년 문화에 미치는 긍정적·부정적 영향’에 대하여 협회 홈페이지에 올릴 글을 쓰시오.

OR**Question 7**

요즘 한국사회에는 경제적으로 독립하여 혼자 사는 젊은이들의 수가 증가하는 추세이다. 이러한 ‘젊은층 1인 가구’의 장·단점을 내용으로 모교 동문 소식지에 실을 글을 쓰시오.

Total 25 marks

You may make notes in this space.

Assessment criteria

Section 1: Listening and responding

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information accurately and appropriately

Section 2: Reading and responding

- the capacity to identify and synthesise relevant information and ideas from the texts
- appropriateness of structure and sequence
- accuracy, range and appropriateness of vocabulary and grammar (including punctuation and, where relevant, script)

Section 3: Writing in Korean

- relevance, breadth and depth of content
- appropriateness of structure and sequence
- accuracy of vocabulary and grammar (including punctuation and, where relevant, script)
- range and appropriateness of vocabulary and grammar